

ZOE

5 JOURS DU LÉMAN CHALLENGE IMPLENIA

« La plus grande régata en double, en eaux fermées et sans assistance »

www.5jours.ch

19^{ème} Édition
du 7 au 12 août 2011



VICTORINOX



CyberTool



Dive Master 500 Black Ice Chrono



Werks Traveller Hardside



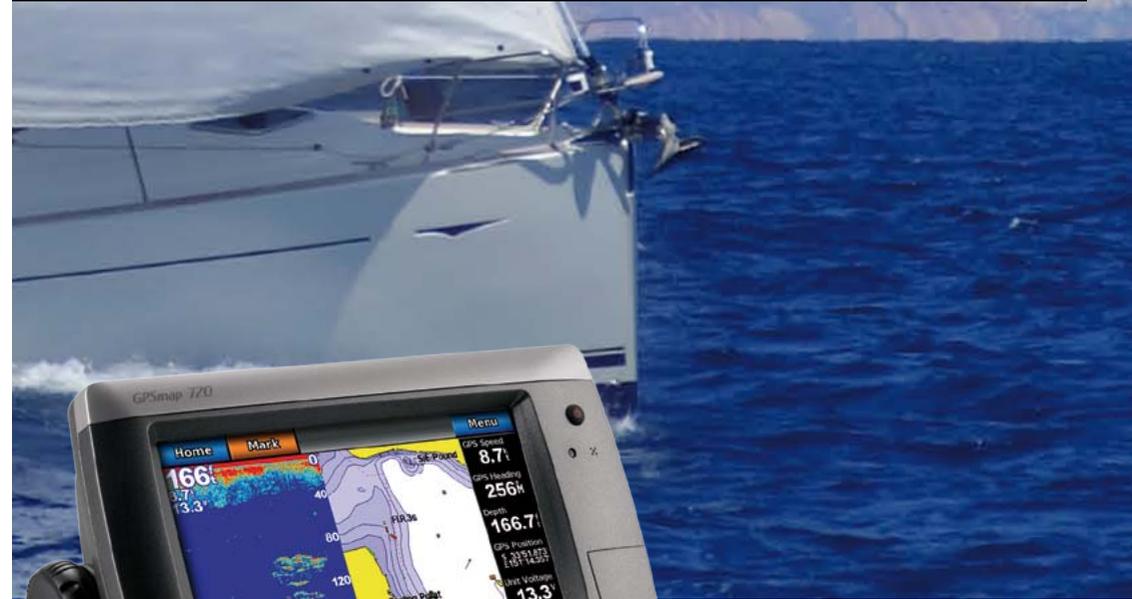
Victorinox Swiss Unlimited

YOUR COMPANION FOR LIFE

Victorinox AG, Schmiedgasse 57, CH-6438 Ibach-Schwyz, Switzerland
T +41 41 818 12 11, F +41 41 818 15 11, info@victorinox.ch

SWISS ARMY KNIVES CUTLERY TIMEPIECES TRAVEL GEAR FASHION FRAGRANCES | WWW.VICTORINOX.COM

Systeme de navigation modulable à volonté !



GPSMAP 720
Traceur de carte multifonctions

Equipez votre voilier avec les dernières technologies !

Que vous recherchiez uniquement un traceur de cartes ou un système complet avec girouette, sondeur, pilote automatique et plusieurs afficheurs, Garmin a la solution idéale. Le réseau marin Garmin est complet, modulable à volonté et peut être totalement contrôlé depuis le traceur de carte.

Ajoutez la carte des lacs Suisses ou une carte marine BlueChart pour naviguer en toute tranquillité.



GARMIN



SOMMAIRE

MOT DU PRÉSIDENT	6
PRÉSENTATION	9
HISTORIQUE	11
PREMIER ET DERNIER	13
PROGRAMME/RÈGLEMENT	15
PARCOURS	17
PARTICIPANTS	19
CLASSEMENT 2010	29
SPONSOR PRINCIPAL	31
CO-SPONSORS	33
ANNONCEURS	35

CERCLE DE LA VOILE DE VIDY

CH-1007 Lausanne

www.cvvidy.ch
info@cvvidy.ch

COMITÉ D'ORGANISATION DES 5 JOURS DU LÉMAN

Tel: +41 21 616 52 82
Fax: +41 21 616 52 08
info@5jours.ch
www.5jours.ch

Claude Graf: Président, finances, gestion des inscriptions, accueil des concurrents, fonctionnement PC course.

Claude Peny: Président du comité de course, règlement de course, contrôle des bateaux, gestion des raccourcis.

Jean-Luc Miserez & Julien Roch : Logistique, bureautique, informatique, site Internet, gestion informatique de la course.

François Vuillomenet: Sponsoring, prix, plaquette, annonces, affiches, relations publiques, conférence de presse, communiqués, events (départ, arrivée, clôture et proclamation des prix).

Hubert Telfser: Lien CVV, bulletin CVV, affaires portuaires, bouées.

MÉDIA

MaxComm Communication

42 Quai Gustave Ador
1207 Genève
Switzerland
Tel: +41 22 735 55 30
www.maxcomm.ch

Vincent Gillioz

Mob: +41 76 370 83 91
vincent.gillioz@maxcomm.ch

Bernard Schöpfer

Mob: +41 79 332 11 76
bernard.schoepfer@maxcomm.ch

Photos : ©Yves Ryncki



DU CHANGEMENT POUR

MIEUX CONTINUER



Claude GRAF
Président du comité d'organisation

Cette année, une nouvelle équipe a été chargée d'organiser cette régata que le monde nous envie : «les 5 Jours du Léman - Challenge Implema».

Nous remercions vivement Olivier et Rosemarie Faller, qui ont fait un travail remarquable au fil des ans et nous ont laissé un excellent « outil de travail ».

Cet outil est d'autant plus utile que le nouveau président est un novice en la matière, et qu'il en aura grand besoin. Heureusement, une

bonne partie des membres du Comité d'organisation ont «remplé» en 2011, garantissant ainsi la continuité de l'organisation des 5 Jours.

Nous pouvons donc, grâce à eux, nous engager à garantir la qualité que les concurrents, les partenaires de l'épreuve, les médias et le public sont en droit d'attendre.

Je profite aussi de l'occasion qui m'est donnée de remercier nos partenaires, sans lesquels cette course ne serait pas possible, et tout particulièrement notre sponsor principal

Implema, de même que nos co-sponsors De Rahm - Sotheby's, Faigle bureautique, Europ'Sails et la Loterie Romande.

Avec toutes ces bonnes volontés réunies, je n'ai qu'un souhait :

«Que vivent les 5 Jours du Léman - Challenge Implema !»

Avec mes «voileuses» salutations.

304 CH. LA NOUVELLE VOLVO V60.



**GARANTIE 3 ANS
SERVICE 150 000 KM**

La nouvelle Volvo V60 a du mordant. Mais n'ayez crainte!
Sa fonction de freinage automatique d'urgence réduit le risque
de collision avec les véhicules et les piétons. Alors, osez!
Venez vite faire un tour d'essai chez nous.

Volvo. for life



* Volvo V60 T6 AWD Geartronic 304 ch/224 kW. Consommation moyenne de carburant (selon directive 1999/100/UE): 9,9 l/100 km. Emissions de CO₂: 231 g/km (188 g/km: moyenne de tous les nouveaux modèles). Catégorie d'efficacité énergétique: F. Volvo Swiss Premium® avec service gratuit pendant 10 ans/150 000 kilomètres, garantie constructeur pendant 5 ans/150 000 kilomètres et réparations pour cause d'usure pendant 3 ans/150 000 kilomètres (au premier des termes échus).



Votre spécialiste
depuis 1924.

Emil Frey SA, Crissier
www.emilfreycrissier.ch

PRÉSENTATION

La dix-neuvième édition des Cinq Jours du Léman - Challenge Implenla suscite une nouvelle fois un grand intérêt auprès de la communauté vélique; sa réputation dépasse les frontières, de même que le cercle des purs régatiers.

Il faut dire que la course est unique en son genre, pour de nombreuses raisons. Il s'agit d'abord d'une régatée d'endurance - la plus longue régatée en eaux fermées, courue en double et sans assistance technique au monde. On commence donc à la surnommer - en toute humilité - le Vendée Globe du lac Léman.

Les Cinq Jours du Léman - Challenge Implenla se disputent sur des voiliers rigoureusement identiques de la

catégorie « Surprise », longs de 7,65m. La monotypie a pour avantage de mettre les équipages en valeur: l'équipement étant identique pour tous, ce sont les meilleurs régatiers qui s'imposent.

Les Cinq Jours du Léman se courent à guichets fermés, et les inscriptions sont prises d'assaut dès leur ouverture. Le nombre de demandes de participation ayant fortement augmenté chaque année depuis 2004, les organisateurs ont décidé d'instaurer une limitation à 40 embarcations pour des raisons de sécurité et de logistique.

Les Cinq Jours du Léman - Challenge Implenla est une des rares régates où les équipages savent quand ils

terminent puisque la durée de la compétition est de 5 jours.

Le but pour les concurrents est de couvrir un maximum de kilomètres sur un parcours qui fait le tour du lac dans le sens des aiguilles d'une montre, durant ces cinq jours.

Cette année, la course se déroulera entre le dimanche 7 août à 14h et le vendredi 12 août.



EN RÉSUMÉ

39 équipages qui tournent autour du Léman pendant 5 jours complets.

120 heures de navigation non stop.

1 équipage féminin.

78 hommes et **2** femmes.

Un record de plus de **900 kilomètres** parcourus en 120 heures en 2006.

Une distance moyenne parcourue de 6-700 kilomètres par régatée.

Un site Internet permettant de suivre la course **24h sur 24**, à l'image des prestigieuses courses au large.

Voilerie europ'sails

De l'Optimist au Maxi et pour le croisiériste ou le régatier, la voilerie europ'sails conçoit et fabrique vos voiles en Suisse, vous offrant à la fois un produit de haute qualité et un service de proximité.



HISTORIQUE

Organisée en 1991, la première édition des Cinq Jours durait... sept jours. L'idée de base était la même qu'aujourd'hui: tourner pendant une semaine autour du lac et parcourir un maximum de kilomètres. La régata partait de Genève, et se déroulait pendant la période de Pâques. Les concurrents ont dû affronter des conditions météorologiques particu-

lièrement difficiles, notamment à cause du froid.

L'année suivante, la Société Nautique de Genève, qui avait lancé le projet, n'a pas souhaité réitérer l'expérience et le Cercle de la Voile de Vidy (CVV) a repris l'idée après un an de battement, en améliorant le concept de la course. Ainsi, elle ne dure depuis

cette époque « plus que » 5 jours afin d'être accessible aux personnes qui prennent une semaine de congé. Elle se déroule en été afin d'éviter les risques météo du début de saison, notamment le froid.

Si les sept jours ont été remportés par Christian Wahl et Marc Houlmann en 1991, la première édition des Cinq Jours du Léman du CVV a été remportée en 1993 par les frères Stitelmann, Renaud (alias Isidore) et Yvan, à bord du Di Padova Transport. Le récit des éditions suivantes tiendrait dans un livre... L'édition la plus marquante fut probablement celle de 2006. Les équipages de tête ont en effet parcouru plus de 900 kilomètres, ce qui constitue le record de la course. On peut considérer que sur une édition moyenne du point de vue météo, les bateaux réalisent plus ou moins un tour du lac par 24 heures, soit environ 6-700 kilomètres en cinq jours.



Bernard Gianola, Michael Dixon, vainqueurs de l'édition 2010 des 5 Jours du Léman - Challenge Implenia

PRÉCÉDENTS VAINQUEURS

2010	Bernard Gianola, Michael Dixon	Biensur Jr.
2009	Loïc Forestier, Denis Girardet	Pacmann
2008	Andreas Schuler, Samuel Vionnet	CER 1-Implenia
2007	Arnaud Gavairon, Pascal Lavarelo	Optique de la gare Lausanne
2006	Jean-Pascal Chatagny, Patrick Besson	Mayer Opticiens
2005	Cyrus Golchan, Etienne Revol	Teo Jakob-Sapangels
2004	Patrick Besson, Emmanuel Dufour	Mayer Opticiens
2003	Jérôme Clerc, Cyrus Golchan	Genève 3
2002	Denis Girardet, Olivier Légeret	Securitas Direct
2001	Denis Girardet, Olivier Légeret	Securitas Direct
2000	Eric Monnin, Jean-Claude Monnin	Va..rhum 9
1999	Denis Girardet, Olivier Légeret	Securitas Direct
1998	Eric Monnin, Jean-Claude Monnin	Va..rhum 9
1997	René Mermoud, Arnaud Gavairon	René
1996	Renaud Stitelmann, Olivier Perron	Di Padova Transports
1995	Patrick Besson, P.-A. Besuchet	lalone
1994	Kiny Parade, Stéphane Bolognini	Genève 3

IMPRIMERIE OFFSET ET DIGITALE

- copies couleurs et N/B
- dépliants, prospectus, brochures en quadrichromie,
- en-têtes de lettre, enveloppes, cartes de visites,
- faire-parts, affichettes, flyers, plaquettes,
- sets de table personnalisés,
- calendriers, etc.

Av. de Cour 74
Case postale 11
1000 Lausanne 3

Tél 021 601 50 78
Fax 021 601 50 79
info@espace-graphic.ch
http://www.espace-graphic.ch

espace
graphiC
Sàrl
imprimerie
offset et digitale



S E R I G R A P H I E
Marc Bégel
1070 PUIDOUX - Tél. 021 946 45 45 - Fax. 021 946 45 46

PREMIER ET DERNIER

Bernard GIANOLA - Vainqueur 2010



Je reviendrai dès que possible

J'ai participé 5 fois aux 5 Jours du Léman, et l'année dernière, quand nous avons gagné avec Michael Dixon, je n'étais pas venu sur la course depuis 2004.

Pour moi, les 5 Jours sont un événement extraordinaire, car ils se disputent en monotype, à armes égales, et c'est vraiment intéressant. Un autre aspect qui me plaît beaucoup, c'est que la plupart des concurrents sont des habitués du Léman et que c'est l'unique course durant laquelle on peut exploiter à 100% toutes nos connaissances de ce vaste plan d'eau. Nous parcourons tous les recoins et tous les systèmes météo du lac. Il faut être très pointu pour tout comprendre, c'est passionnant.

J'ai remarqué en 2010 que la manière de naviguer a énormément évolué ces dernières années. Lors de mes premières participations, c'est tout juste si on ne prenait pas le temps de faire des grillades à l'arrière. Aujourd'hui c'est complètement différent. On ne peut rien lâcher jusqu'au passage de la ligne d'arrivée, il faut régater comme en championnat, la lutte est permanente. En 2003, nous avons terminé deuxième à 7 secondes du premier. C'était également très serré l'an dernier.

Je n'ai que des bons souvenirs sur cette régata. J'apprécie particulièrement la magie du lac la nuit. Je ne peux pas participer cette année, pour des raisons d'organisation personnelle, mais il est évident que je compte revenir dès que possible.

Bernard GIANOLA
Biensur Jr.

Willy BURRI - Dernier du classement 2010



N'étant pas né dans un milieu de navigateur, j'étais mal parti pour finir voileux. Mais la vie est finalement sympa, j'ai attrapé le virus de la voile sur le tard.

Encore de la chance, ma rencontre avec Marcel, lui avait commencé les 5 jours. Ce qui m'a permis d'oser l'inscription et de participer à cette régata mythique. Ainsi on a participé trois fois à cette course, le premier but était de finir et de ne pas abandonner.

Les souvenirs se sont accumulés, la beauté des paysages, un soir nous étions dans un tableau de Ferdinand Hodler. Ce moment particulier à justifier tous les jours passés sur l'eau. Zut en regardant ce tableau hodlérien en 3D, on a perdu des places. Les surfs de nuits sous une pluie d'étoiles filantes laissent des traces gravées dans la mémoire.

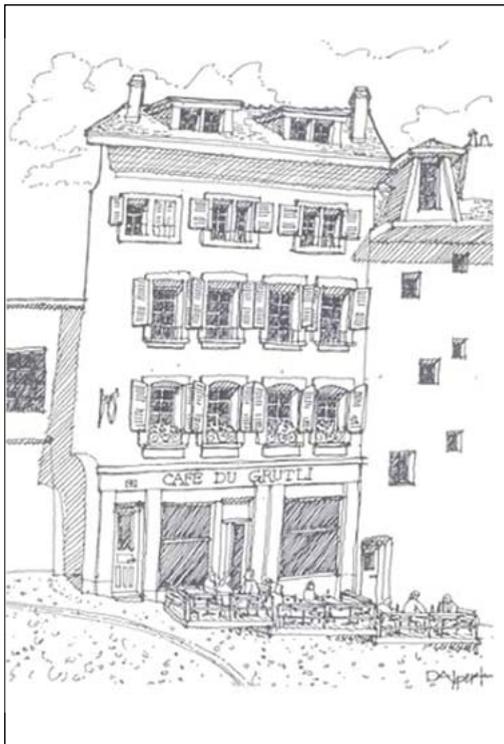
Avec de telles images, pour un néophyte, le classement devient dérisoire.

Néanmoins, l'esprit de compétition est là et pour remonter dans le classement, il ne faudra plus :

- Confondre la bouée de St-Prex avec un bateau.
- Prendre un éclat régulier pour la bouée de Genève (un éclat peut en cacher un autre).
- Se trouver dans un endroit sans vent, c'est-à-dire à Saint Gingolph, avec la fatigue j'ai vu des îles flottantes avec palmiers, Marcel voyait seulement un plan fixe et les aiguilles de sa montre avançaient.
- Ne plus noyer son GPS
- ETC...

La dernière participation, nous avons gagné le frein à disque. Il est sur mon bureau et attend un nouvel endroit pour la saison prochaine.

Willy BURRI
Galaxie



*Bienvenue
au
Café du Grütli*

Rue de la Mercerie 4
1003 Lausanne
+41 21 312 94 93
www.cafedugrutli.ch

Horaire:

Lundi, Mardi, Jeudi, Vendredi 9h00 - 14h30 et 17h45 - 24h00
Mercredi 8h30 - 14h30 et 17h45 - 24h00
Samedi 8h30 - 15h30 et 17h45 - 24h00
Dimanche et jours fériés - Fermé

5 JOURS DU LÉMAN 2011

CHALLENGE IMPLENIA

LE PROGRAMME DE LA MANIFESTATION

SAMEDI 6 AOÛT

08:00 - 20:00 Confirmation des inscriptions, retrait des instructions de course, contrôle des bateaux, contrôles de sécurité.

DIMANCHE 7 AOÛT

10:30 Briefing des concurrents.
14:00 Départ des Cinq Jours du Léman devant le port de Vidy.

SAMEDI 6 AOÛT au VENDREDI 12 AOÛT

08:00 - 24:00 Ouverture du centre de presse et de communication.
Dès 19:00 **Du LUNDI 8 AU VENDREDI 12**, soirées animées au port de Vidy, éventuelles interviews en direct des concurrents.

VENDREDI 12 AOÛT

14:00 Ouverture de la ligne d'arrivée.

SAMEDI 13 AOÛT

11:00 Clôture de la ligne d'arrivée.
16:30 Proclamation des résultats, remise des prix



apportez une **nouvelle dimension** à
votre système d'information

 **INSER**
Partenaire technologique



- géo-marketing
- géo-logistique
- géo-administration
- géo-consulting

INSER SA
Ch. de Maillefer 36
CH-1052 Le Mont-sur-Lausanne
Tél. +41 (0)21 643 77 11
www.inser.ch

Genève - Lausanne
Châtel-Saint-Denis
Sion



EXTRAIT DU RÈGLEMENT

Au passage de chaque marque, chaque bateau remplira sa feuille de route en indiquant la marque, la date, l'heure de passage et si possible les bateaux précédant et suivant. De plus, il signalera son passage de la marque par l'envoi d'un SMS au comité de course au plus tard 30 minutes après le passage de la marque.

Lorsque le pavillon Y est frappé au mât de start ou que la force du vent est supérieure à 4Bf, le port

de gilet de sauvetage est obligatoire. Le port du gilet de sauvetage est obligatoire entre l'heure légale du coucher du soleil et celle du lever du soleil. De plus, durant la nuit, les deux membres de l'équipage porteront sur eux une fusée individuelle, deux bâtons lumineux chimiques et un sifflet.

Aucun participant ne peut mettre pied à terre, embarquer ou débarquer homme ou matériel.

Un bateau peut s'amarrer à une bouée ou se réfugier à l'intérieur d'un port, s'il n'enfreint pas la règle 17 des Instruction de Course.

Elimination des déchets
Les bateaux ne doivent pas jeter de déchets à l'eau. Les déchets peuvent être placés dans un bateau prévu à cet effet et amarré à la marque de Vidy.

Fournisseur officiel du suivi des 5 jours du Léman

Voulez-vous réduire vos charges d'exploitation?

Utilisez notre solution de gestion des ressources mobiles pour vos équipes de terrain.

Testez maintenant votre économie online!

www.logifleet.ch

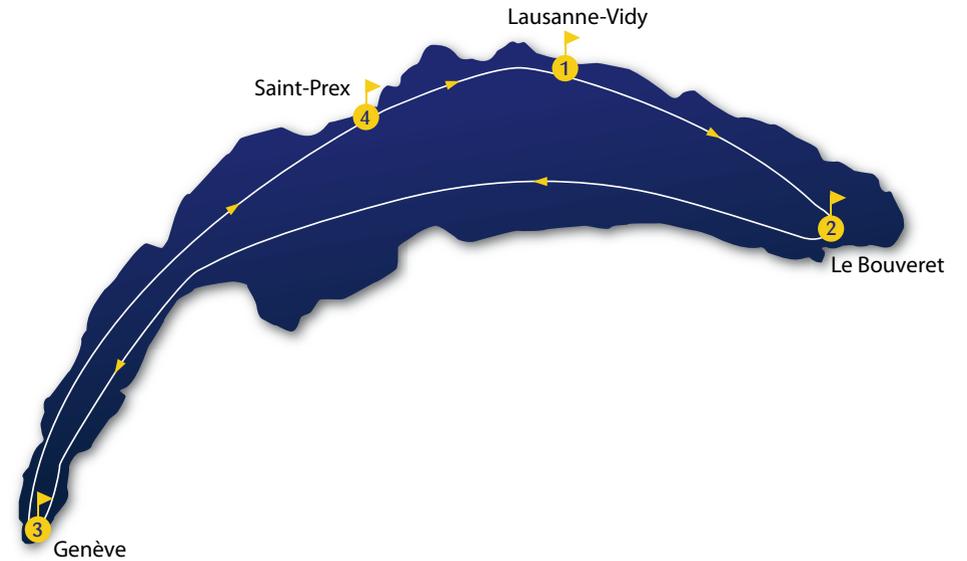


Productivité

Efficacité

Le parcours des 5 Jours du Léman - Challenge Implemia est constitué de quatre marques à laisser à tribord. Au passage de la bouée de Vidy, les concurrents ont la possibilité de déposer leurs poubelles dans un canot disposé à cet effet.

Vidy ► Le Bouveret ► Genève ► Saint-Prex ► Vidy



SUIVI VIRTUEL DES 5 JOURS DU LÉMAN



Les Cinq Jours du Léman bénéficient d'un système de suivi virtuel qui permet au public de suivre la régata en temps réel pendant toute la durée de l'épreuve.

Chaque bateau dispose d'une balise qui transmet en permanence sa position au PC Course. Le cap et la vitesse de chaque embarcation peuvent dès lors être calculés, et le tracé de chaque voilier répliqué sur une carte du lac Léman.

Ces informations sont disponibles sur le site Internet des 5 Jours du Léman - Challenge Implemia :

<http://5jours.inser.ch>

«Une protection complète pour mon bateau.»



Solution globale et souple/

Assurance de bateaux

- ✓ Solution individuelle grâce à un système modulaire composé des assurances RC, casco et accidents
- ✓ Conseils avisés donnés par nos experts nautiques
- ✓ Protection du bonus incluse dans la casco complète

Michael Guex /

Av. d'Ouchy 60, 1006 Lausanne
Téléphone 078 677 20 11, Fax 021 617 03 55
michael.guex@axa-winterthur.ch

AXA winterthur
réinventons / l'assurance

PARTICIPANTS

www.dt-sui964.ch



Sébastien DE CARLO
Part.: 2 / MR^{ts}: 17^{ème}



Olav ZWEIFEL
Part.: 1 / MR^{ts}: 17^{ème}

Faru



Axel BELLINA
Part.: 0 / MR^{ts}: 0



Joël SIEGWART
Part.: 0 / MR^{ts}: 0

Fou du vent - Brachard



Loris VON SIEBENTHAL
Part.: 6 / MR^{ts}: 2^{ème}



Patrick QUENNOZ
Part.: 9 / MR^{ts}: 2^{ème}

BoisGenoud.ch



Lionel MARET
Part.: 2 / MR^{ts}: 24^{ème}



Blaise MARET
Part.: 2 / MR^{ts}: 24^{ème}

Garage de la Blécherette



Jacques MAYOR
Part.: 0 / MR^{ts}: 0



Dominique BOLOMEY
Part.: 0 / MR^{ts}: 0

Happycalosse



Jean-François DE CERJAT
Part.: 1 / MR^{ts}: 10^{ème}



Roman BARTUNEK
Part.: 1 / MR^{ts}: 10^{ème}

Hauraki



Philippe REY
Part.: 0 / MR^{ts}: 0



Fabien SACHE
Part.: 0 / MR^{ts}: 0

Itak



Rafael DI TULLIO
Part.: 2 / MR^{ts}: 18^{ème}



Dan TROYON
Part.: 1 / MR^{ts}: 19^{ème}

Kahlua



Jordan HOLWEGER
Part.: 0 / MR^{ts}: 0



Alexis POCHELON
Part.: 1 / MR^{ts}: 28^{ème}

La Moule



Jérôme HESS
Part.: 0 / MR^{ts}: 0



Christophe KOEHLER
Part.: 0 / MR^{ts}: 0



Les gestionnaires des documents: Faigle Office Technology.

Faigle Office Technology projette et réalise des solutions adaptées à chacun autour de la gestion des documents. Des produits de qualité de grande valeur ainsi qu'une consultation individuelle ont fait de nous un leader dans le domaine de la technologie de bureau et de l'information.

www.faigle.ch

René Faigle SA
Route de Denges 36, 1027 Lonay
Thurgauerstrasse 76, 8050 Zurich
Chemin des Aulx 18, 1228 Plan-les-Ouates
Route d'Englisberg 7, 1763 Granges-Paccot
Avenue du 1er Mars 6, 2000 Neuchâtel
info@faigle.ch

FAIGLE
OFFICE TECHNOLOGY

PARTICIPANTS

Licorne 2



Dominique COSTANTINI
Part.: 3 / MR^{ts}: 23^{ème}

Charles COSTANTINI
Part.: 2 / MR^{ts}: 33^{ème}

LYA



Yvon ROUCHER
Part.: 3 / MR^{ts}: 17^{ème}

Richard LETYRANT
Part.: 0 / MR^{ts}: 0

Marquises & les Menuisiers Pévécistes Deceuninck



Christophe FREY
Part.: 1 / MR^{ts}: 25^{ème}

François DE BONDELI
Part.: 1 / MR^{ts}: 25^{ème}

Mirabaud 1



Lucien CUJEAN
Part.: 1 / MR^{ts}: 18^{ème}

Julien MONNIER
Part.: 7 / MR^{ts}: 3^{ème}

Mirabaud 2



Darius GOLCHAN
Part.: 0 / MR^{ts}: 0

Renaud STITELMANN
Part.: 3 / MR^{ts}: 1^{er}

Miss Crazy Blue



Lionel HOURIET
Part.: 0 / MR^{ts}: 0

Alain LINDER
Part.: 0 / MR^{ts}: 0

Mordicus-Girod Piscines



Patrick GIROD
Part.: 5 / MR^{ts}: 4^{ème}

Cédric POCHELON
Part.: 5 / MR^{ts}: 4^{ème}

my144



Patrick SCHOETTNER
Part.: 1 / MR^{ts}: 27^{ème}

David SISTEK
Part.: 1 / MR^{ts}: 27^{ème}

Pacman / Mayer Opticiens



Benoit DEUTSCH
Part.: 0 / MR^{ts}: 0

Loïc FORESTIER
Part.: 5 / MR^{ts}: 1^{er}

Pschiit



Céline STULZ
Part.: 4 / MR^{ts}: 26^{ème}

Sylvie FAILLÉTAZ
Part.: 4 / MR^{ts}: 26^{ème}

Le
**CHANTIER
NAVAL
DE VIDY**



avec son
magasin nautique...

**...VOUS souhaitent
bon vent !!**

vente et entretien
bateaux moteurs
bateaux à voiles
bateau école
accastillage

vêtements marins
sportswear

+41 (0)21 616 08 48
+41 (0)21 617 60 05

www.bateau.ch

tout pour
votre bateaux

Allée du Bornan 2
Port de Vidy
CH-1007 Lausanne

PARTICIPANTS

REDY



Nicolas RUETSCHI
Part.: 0 / MR^{me}: 0



Horia GROSSU
Part.: 0 / MR^{me}: 0

Séchard Express



François SÉCHAUD
Part.: 0 / MR^{me}: 0



Christian TOSO
Part.: 0 / MR^{me}: 0

Skysweeper



Olivier LÉGERET
Part.: 12 / MR^{me}: 1^{er}



Alexandre DETREY
Part.: 0 / MR^{me}: 0

Surboum



Edouard NOVERRAZ
Part.: 0 / MR^{me}: 0



Vincent GILLIÈRON
Part.: 0 / MR^{me}: 0

Tchouk Tchouk Nougat



Jean-Claude DAVY
Part.: 1 / MR^{me}: 23^{ème}



Emmanuel BOURREAU
Part.: 1 / MR^{me}: 23^{ème}

Tocson



Bruno ENGEL
Part.: 1 / MR^{me}: 0



Yann BURKHALTER
Part.: 1 / MR^{me}: 0

P.25 / PARTICIPANTS

FONDS DU SP  RT VAUDOIS

Le plus grand v p ciste européen pour les sports nautiques

compass[®]

Les sports nautiques, c'est nous!

Faites vos achats
sans aucun stress aux
Prix Top

segeln
TIPP

08/2008

275

faible poids

liberté de mouvements

Compass
»Professional«
Gilet de sauvetage
gonflable 275 N
Même par mer forte
et avec un lourd ciré,
les importantes réserves
de flottabilité et les doubles
chambres à air (30 L) placent
automatiquement votre corps dans une
position de sécurité. Livré avec harnais.

Lot promotionnel
2 Gilets Compass »Professional« 275 N
avec harnais
Réf. 911 790 Fr. 379,80 Fr. 319,80

Lot
Gilet de sauvetage par lot, pièce
Fr 159,90
promotionnel

Découvrez Compass

en personne

➔ Vos commandes sont prises tous les jours au

055 - 451 2056

en ligne

➔ Sélection géante et offres spéciales actuelles

www.compass24.ch

dans notre boutique



Boutique Compass - Z rcherstr. 22 - 8852 Altendorf

PARTICIPANTS

MB-COMPOSITE.COM



Pierre BOREL
Part.: 2 / MR[™]: 14^{ me}



Mathias BAVAUD
Part.: 2 / MR[™]: 14^{ me}

Velasco-Uship-Port de Sciez



Arnaud MACHADO
Part.: 0 / MR[™]:  



Alexandre CARROY
Part.: 0 / MR[™]:  

While Wind



Antoine RAGOT-BUJADOUX
Part.: 4 / MR[™]: 5^{ me}



Alain RAGOT-BUJADOUX
Part.: 0 / MR[™]:  

* Nombre de participations aux 5 Jours du Léman - Challenge Implenia.

** Meilleur résultat.

P.27 / PARTICIPANTS

Lausanne
CAPITALE OLYMPIQUE



★ www.sauvetage-ouchy.org ★



marina.ch
Das nautische Magazin der Schweiz
Le magazine nautique suisse

VISILAB®

VOS LUNETTES EN UNE HEURE

CLASSEMENT 2010

1	Bernard Gianola, Michael Dixon	Biensur Jr. - SUI 602
2	Jean-Pascal Chatagny, Francine Chatagny	Mayer Opticiens - SUI 595
3	Olivier Beck, Cédric Galetto	BeckO Menuiserie - SUI 643
4	Nicolas Anklin, Steve Larsen	CER 3 / Aprotect - SUI 633
5	Antoine Ragot-Bujadoux, Steve Hogson	While Wind - FRA 1486
6	Olivier Légeret, Julien Monnier	Skysweeper - WPMC - SUI 593
7	Elodie-Jane Mettraux, Justine Mettraux	CER 2 Aéroport de Genève - SUI 114
8	Bryan Mettraux, Aurélien Struby	Mirabaud 3 - SUI 526
9	Thierry Langenberger, Thierry Penseyres	www.kiteboard.ch - SUI 399
10	Jean-François De Cerjat, Roman Bartunek	Happycalosse - SUI 705
11	Arnaud Machado, Alexandre Carroy	Fazillou-Deuter - FRA 442
12	Vincent Bieri, Cédric Coquelin	Feng Shui - SUI 687
13	Thierry Wasem, Julien Meunier	Restaurant Le Tsalè - FRA 1582
14	Mathias Bavaud, Pierre Borel	Urabus, MB-Composite.com - SUI 700
15	Patrick Quennoz, Loris von Siebenthal	Fou du Vent - Brachard - SUI 546
16	Thierry Froidevaux, André Guggiari	Double 6 - SUI 616
17	Nicolas Kauffman, Philippe Lorency	CER 1 - SUI 631
18	Loïc Preitner, Yannick Preitner	CNM Voiles Gautier - SUI 557
19	Dan Troyon, Rafael DiTullio	Itak - SUI 152
20	Sarah Henry, Cédric Jaccaud	Miss Tick - SUI 435
21	Alain Fallot, Anne-Lise Schminke	Escape - SUI 342
22	Paul Camps, Bruno Blin	Apolo - FRA 1368
23	Damien Naef, Guy Ubaghs	Le Top du Ménager - SUI 688
24	Vincent Ducommun, Pascal Lehmann	CUST - École de régates de Lausanne - SUI 379
25	Georges André, Robin Kislig	Chiloe - SUI 932
26	Sebastien De Carlo, Olav Zweifel	DT - SUI 964
27	Claude Castéras, Pierre Castéras	Atelier des Enfants - SUI 629
28	Alexis Pochelon, Philippe Pochelon	Kahlua - SUI 187
29	Ludovic Noverraz, Mathieu Stalder	Alcadis - SUI 672
30	Céline Stulz, Martine Lambelet	Pschiit-Energetix - SUI 559
31	Martin Bächtold, Matthias Bächtold	R2D2 - FRA 1104
32	Paul Luedtke, Colin Donaldson	Ringle - SUI 601
33	Dominique Costantini, Charles Costantini	Licorne 2 - FRA 1340
34	Marcel Nagel, Willy Burry	Galaxie - SUI 407

Le classement final des autres années est disponible sur le site www.sjours.ch



ARCHITRAM
architecture et urbanisme sa

Avenue de la Piscine 26 - 1020 Renens - Tél. 021 631 95 35

... aime la voile sous toutes ses formes

(métro m2 Lausanne - stations CHUV - 2008)

www.architram.ch

SPONSOR PRINCIPAL



CHALLENGE IMPLENIA

Implenia est à nouveau partenaire des 5 jours du Léman à l'occasion de la 19^{ème} édition de cette belle régates. Notre objectif, par ce soutien, est de favoriser la réalisation d'un événement sportif, de fournir un apport au dynamisme de la jeunesse qui s'y manifeste. Mais il s'agit aussi de saluer l'effort sain et la constance remarquable d'un tel projet de régates lémanique d'endurance.

Par ses 19 éditions successives sans interruption depuis 1993, cette régates de « Surprises » réunit organisateurs et concurrents sous la bannière du développement durable. Il convient de faire perdurer cette tradition lémanique de haut niveau, tant qualitatif que quantitatif, dans le respect le plus strict de l'environnement lacustre et du milieu naturel.

Implenia se caractérise par son approche pluridisciplinaire. Nous

imaginons, planifions et réalisons l'objet, le tout en parfait accord avec notre leitmotiv : Implenia conçoit et construit pour la vie. Avec plaisir. Un peu comme les marins engagés dans les 5 Jours du Léman, qui doivent avoir une vision d'ensemble du défi qui les attend avant de s'y engager.

La marguerite épanouie qui caractérise Implenia est un symbole de rayonnement, d'équilibre et de pérennité, qui correspond à l'image que nous avons de la grande régates des 5 jours du Léman.

Nous réitérons cette année encore la confiance de notre entreprise en chacun des acteurs de cette organisation de qualité, et nous réjouissons de remettre en jeu le Challenge Implenia une nouvelle fois. Le coup de pouce au financement de ce projet, à la fois modeste et noblement ambitieux, est une contribution

à laquelle Implenia a été la première à apposer sa signature de sponsor, pour notre plus vive satisfaction.

Longue vie aux 5 jours du Léman, Challenge Implenia 2011, et bon vent à ses navigatrices et navigateurs ! »



Implenia Real Estate Suisse Romand
www.implenia.com



**Nous ne pouvons vous garantir de hausse des indices boursiers.
Mais un conseil en placement compétent, oui.**

Grâce à notre conseil en placement compétent, équitable et personnalisé, faites fructifier votre argent dès aujourd'hui. Nous vous indiquons comment placer au mieux votre patrimoine. Mettez-nous au défi: vous trouverez un de nos conseillers près de chez vous.
www.raiffeisen.ch/banquedepacement

Ouvrons la voie

RAIFFEISEN

aqua planning sa

Importateur: F. Séchaud, Aquaplanning SA, e-mail: aquaplanning@bluewin.ch
 387, route d'Hermance, 1247 Anières
 tél: 022 751 20 51, fax: 022 751 22 32



MULTI 23 Nouveauté

La vitesse en famille
 6.72 x 4.80 prix complet avec 3
 voiles TTC CHF 46'600.-

Surprise

740 bateaux en Suisse
 7.65 x 2.48 prix
 TTC CHF dès 42'850.-

Grand Surprise

72 bateaux en Suisse
 9.50 x 2.98 prix
 TTC CHF dès 85'600.-

Autre productions Archambault:

Sprinto 6.60 x 2.30 / **A31** 9.55 x 3.23 / **A35** 10.59 x 3.75
A 40 11.34 x 2.98 et le nouveau bateau du Tour: **M34** 10.34 x 2.98

CO-SPONSORS

En plus de notre sponsor titre, quatre co-sponsors soutiennent activement la 19^{ème} édition des 5 Jours du Léman - Challenge Implenla.



CLINIKES DENTAIRES

- Cossonay
- Genève
- Lausanne – Chauderon
- Lausanne – Flon
- Le Mont sur Lausanne
- Morges
- Vevey
- Villars sur Ollon
- Yverdon Les Bains



 Urgences 7/7 - Tel. **058 234 00 00** – www.ardentis.ch

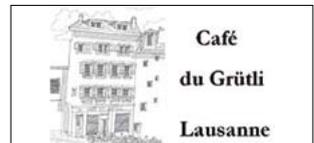
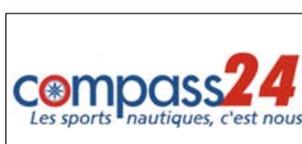
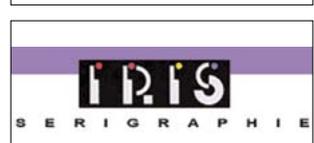


MONTCHOISI
Clinique

RIEDER Systems

Portes industrielles	Installations de quai	Contrôle d'accès	Service après-vente
			<p>RIEDER Systems SA Route du Verney 13 CH-1070 Puidoux</p> <p>Tél. 0848 848 650 Fax 0848 848 651 SAV 0848 848 640</p> <p>www.riedersystems.ch</p>
 <p>portes sectionnelles portes à rouleau portes rapides</p>	 <p>plateformes élévatrices rampes ajustables sas d'étanchéité</p>	 <p>barrières levantes portails autoportants bornes escamotables</p>	

ANNONCEURS



Implenia[®] conçoit et
construit pour la vie.
Avec plaisir.